

# Werk-Material

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **82 (1995)**

Heft 5: **Einzelfälle = Cas particuliers = Individual cases**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

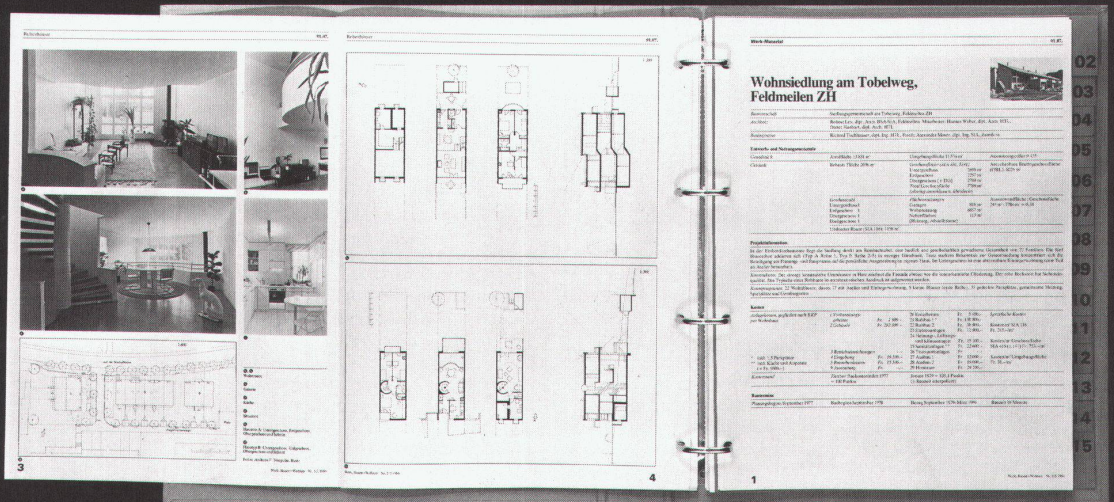
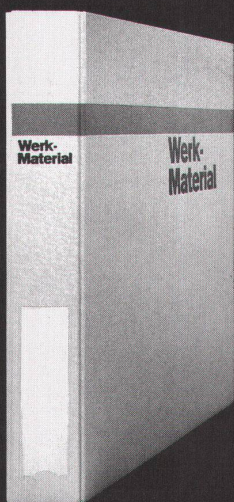
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Werk- Material



**Werk-Material** 10 Jahre 1962-1972

**Dossier 1**

|                                                |                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 01. Wohnen                                     | 01. Habitat                                        |
| 02. Mehrfamilienhäuser mit Dreifamilien-Ausbau | 02. Maisons multifamiliales avec empiètement isolé |
| 03. Mehrfamilienhäuser mit beidseitigem Ausbau | 03. Maisons multifamiliales avec empiètement isolé |
| 04. Terrassenhäuser                            | 04. Maisons en terrasse                            |
| 05. Reihenbauten                               | 05. Maisons de rangées                             |
| 06. Einfamilienhäuser und Reihenhäuser         | 06. Maisons individuelles ou en rangées            |
| 07. Altbauweise                                | 07. Maisons d'ancien style                         |
| 08. Kinder- und Jugendheim                     | 08. Foyers d'enfants et de jeunes                  |
| 09. Beispiele                                  | 09. Exemples                                       |

Werk Verlag      Werk, Bauwerk, Wohnen

**Werk-Material** 10 Jahre 1962-1972

**Dossier 2**

|                                 |                                          |
|---------------------------------|------------------------------------------|
| 01. Bildung und Forschung       | 01. Enseignement et recherche            |
| 02. Kindergärten                | 02. Ecoles maternelles                   |
| 03. Primar- und Sekundarschulen | 03. Ecoles primaires et secondaires      |
| 04. Berufsschulen               | 04. Ecoles professionnelles              |
| 05. Mittelschulen, Gymnasien    | 05. Ecoles primaires supérieures, lycées |
| 06. Berufshochschulen           | 06. Ecoles techniques supérieures        |
| 07. Hochschulen, Universitäten  | 07. Hautes écoles, universités           |
| 08. Bibliotheken                | 08. Bibliothèques                        |
| 09. Schulbauanlagen             | 09. Salles de pédagogie                  |
| 10. Beispiele                   | 10. Exemples                             |

Werk Verlag      Werk, Bauwerk, Wohnen

**Werk-Material** 10 Jahre 1962-1972

**Dossier 3**

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 01. Industrie und Gewerbe | 01. Industrie et artisanat     |
| 02. Landwirtschaft        | 02. Agriculture                |
| 03. Handel und Verwaltung | 03. Commerce et administration |
| 04. Justiz und Polizei    | 04. Justice et police          |
| 05. Verkehrsanlagen       | 05. Installations de transport |
| 06. Mittelschulen         | 06. Salles scolaires           |
| 07. Beispiele             | 07. Exemples                   |

Werk Verlag      Werk, Bauwerk, Wohnen

**Werk-Material** 10 Jahre 1962-1972

**Dossier 4**

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 01. Filologie, Geographie     | 01. Assistance sociale et santé |
| 02. Kultur                    | 02. Culture                     |
| 03. Kultur, Gesellschaft      | 03. Culture et société          |
| 04. Stadtplanung, Planungsamt | 04. Urbanisme et planification  |
| 05. Freizeit, Sport, Erholung | 05. Loisirs, sport, détente     |
| 06. Beispiele                 | 06. Exemples                    |

Werk Verlag      Werk, Bauwerk, Wohnen

# Bâtiment administratif de la Commune de Monthey



|                            |                                                                           |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lieu</b>                | 1870 Monthey VS                                                           |
| <b>Maître de l'ouvrage</b> | Commune de Monthey                                                        |
| <b>Architecte</b>          | Claudine Lorenz & Florian Musso, Sion                                     |
| <b>Ingénieur civil</b>     | Atib SA + Kurmann et Cretton                                              |
| <b>Spécialistes</b>        | Sanitaire: J. Bossert; Chauffage, Ventilation, Climatisation: J. Olsommer |

## Information sur le projet

Le nouveau bâtiment administratif de la commune se dresse en pleine ville, adossé à la colline du Château-Vieux, à côté de l'hôtel de Ville. Le projet est lauréat d'un concours d'architecture, basé sur le plan de quartier dressé sous la houlette du Prof. V. Mangeat. L'objectif de la commune était de revitaliser et densifier le centre historique de la ville, et de réunir dans le bâtiment tous les différents services de la commune qui étaient éparpillés dans divers locaux en ville.

Ce concours constitue la troisième pierre d'une politique urbanistique développée depuis quelques années par la commune de Monthey, et dont le théâtre et le parking du Crochetan réalisés depuis annonçaient les prémices.

Ce projet politique ambitieux tente de résoudre l'éclatement et la dispersion de la structure urbaine, et de gérer au niveau qualitatif la pression immobilière.

Cette attitude pionnière en Valais servirait-elle d'exemple pour d'autres communes?

## Caractéristiques fonctionnelles

|           |                                         |                      |           |                                     |                      |
|-----------|-----------------------------------------|----------------------|-----------|-------------------------------------|----------------------|
| Parcelle: | Superficie de la parcelle               | 384 m <sup>2</sup>   | Bâtiment: | Nombre d'étages                     | 7                    |
|           | Surface bâtie                           | 384 m <sup>2</sup>   |           | Superficie d'étage (SIA 416, 1.141) |                      |
|           | Surface entourage                       | - m <sup>2</sup>     |           | Sous-sol(s)                         | SBP1                 |
|           | Superficie d'étage brute                | 384 m <sup>2</sup>   |           | Rez-de-chaussée                     | SBP1                 |
|           | Taux d'utilisation                      | 1.00                 |           | Etage(s) sur rez                    | SBP1                 |
|           | Surface des façades: Superficie d'étage | -                    |           | Total                               | SBP1                 |
|           | Mètres cubique (SIA 116)                | 9 800 m <sup>3</sup> |           | Surface utilisée                    | 2 304 m <sup>2</sup> |

## Programme d'unité

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| Administration communale: | - caisse communale     |
| - police municipale       | - protection civile    |
| - office de la population | - édilité et urbanisme |
| - secrétariat général     | - travaux publics      |

## Construction

Mur porteur extérieur en béton armé avec des insertions de pierre naturelle: Rouge de Collonges et Vert de Salvan. Porteur intérieur par points, flexibilité des galandages en plâtre, plafonds

phoniques, sol en parquets, toiture en zinc titane prépatiné noir mat, menuiserie extérieure en bois-métal.

## Coûts

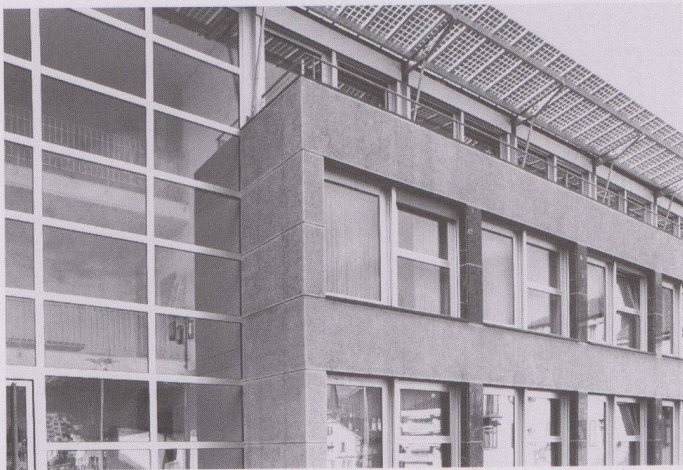
Coûts totaux spécifiés selon CFC

|                              |                  |                                        |   |                  |
|------------------------------|------------------|----------------------------------------|---|------------------|
| 1 Travaux préparatoires      | Fr. 320 000.00   | 2 Bâtiment                             | } | Fr. 1 350 000.00 |
| 2 Bâtiment                   | Fr. 5 550 163.80 | 20 Excavation                          |   |                  |
| 3 Equipements d'exploitation | Fr. 254 717.75   | 21 Gros œuvre 1                        | } | Fr.              |
| 4 Aménagements extérieurs    | Fr. 46 184.80    | 22 Gros œuvre 2                        |   |                  |
| 5 Frais secondaires          | Fr.              | 23 Installations électriques           |   | Fr. 260 766.55   |
| 6                            | Fr.              | 24 Chauffage, ventilation, cond. d'air |   | Fr. 320 551.00   |
|                              | Fr.              | 25 Installations sanitaires            |   | Fr. 147 831.35   |
|                              | Fr.              | 26 Installations de transport          |   | Fr. 108 839.85   |
| 8                            | Fr.              | 27 Aménagements intérieurs 1           | } | Fr.              |
| 9 Ameublement et décoration  | Fr. 261 554.25   | 28 Aménagements intérieurs 2           |   |                  |
| 1-9 Total                    | Fr. 6 432 620.50 | 29 Honoraires                          |   | Fr. 766 522.15   |

## Coûts spécifiques

|                                                       |           |                   |         |
|-------------------------------------------------------|-----------|-------------------|---------|
| Coûts de bâtiment/m <sup>3</sup> SIA 116 CFC 2        | Fr. 566.- | Début de l'étude  | 1990    |
| Coûts de bâtiment/m <sup>2</sup> surface d'étage SBP1 | Fr. -     | Début des travaux | 1991    |
| Coûts/m <sup>2</sup> superficie entourage             | Fr. -     | Achèvement        | 1993    |
| Indice de Zurich (10/1988 = 100) 10/1992              | 115.5 P.  | Durée des travaux | 24 mois |





1  
Façade est  
Photo: Robert Hofer, Sion

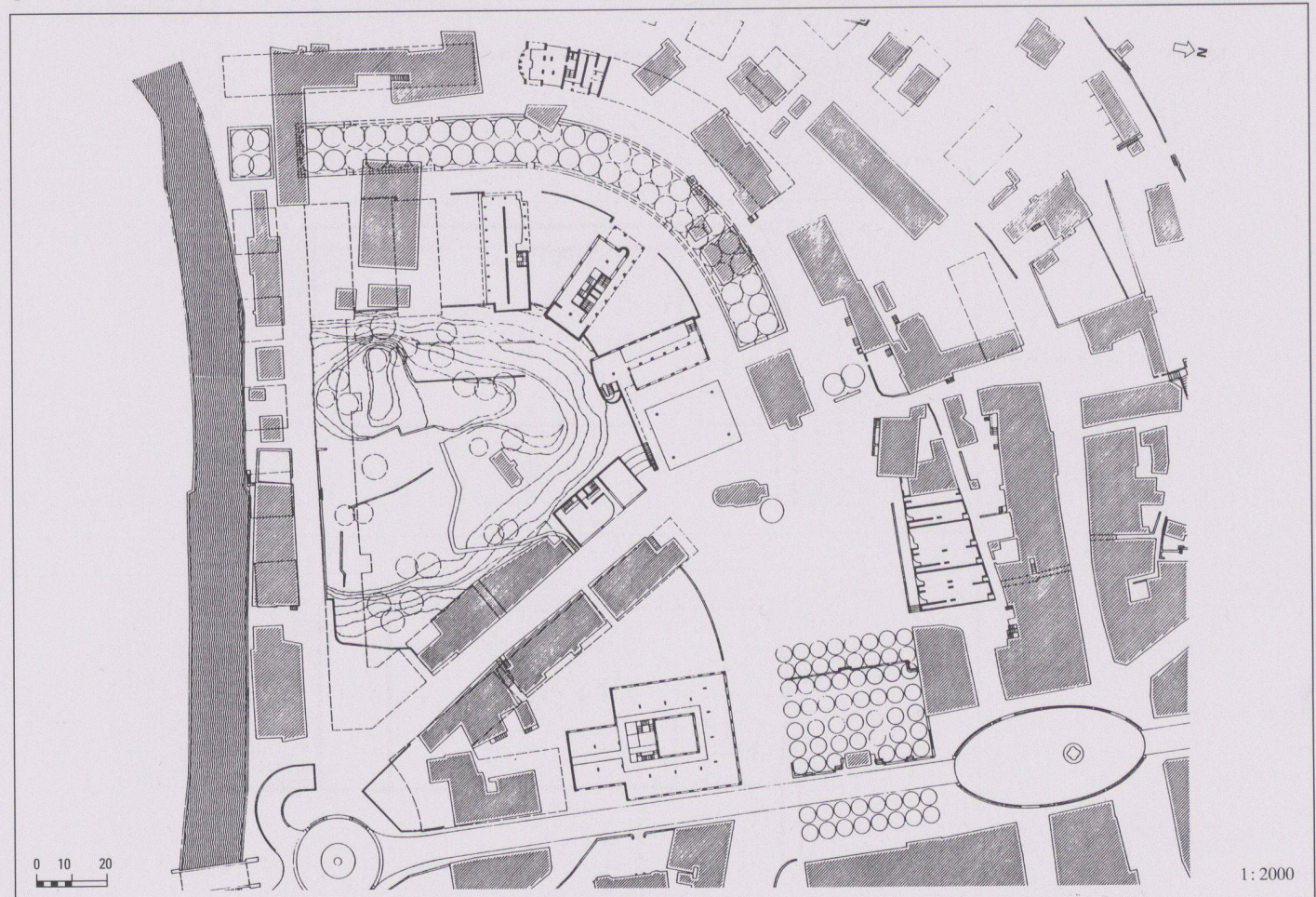
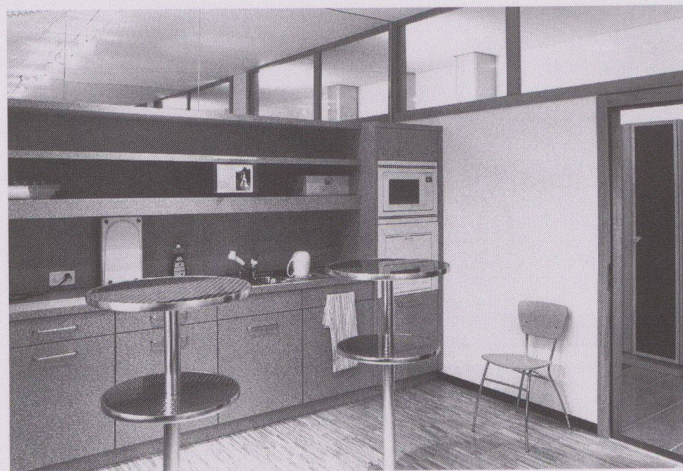
2  
Façade ouest  
Photo: Robert Hofer, Sion

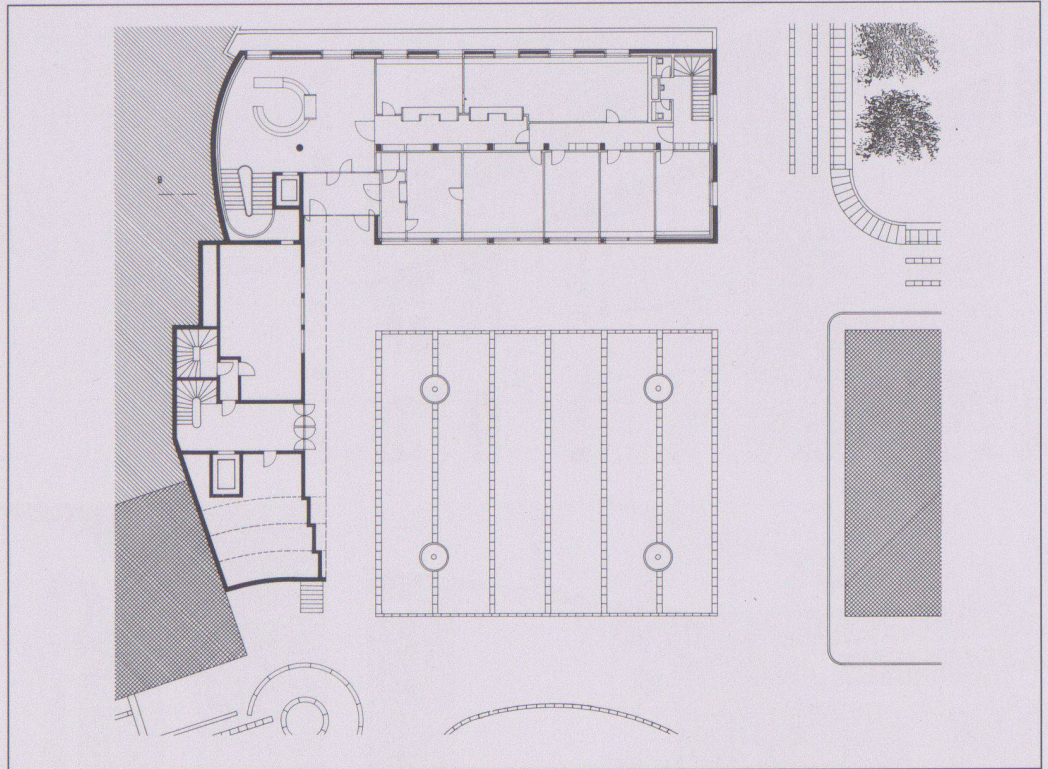
3  
Detail façade est

4  
Cafétéria

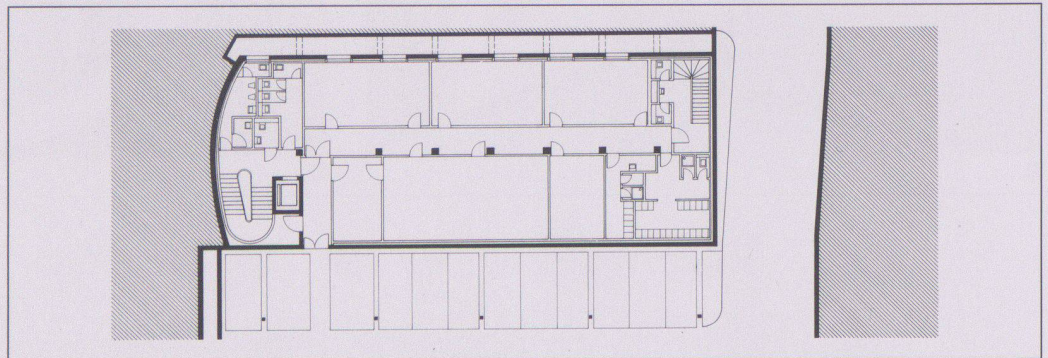
5  
Corridor intérieur

6  
Situation

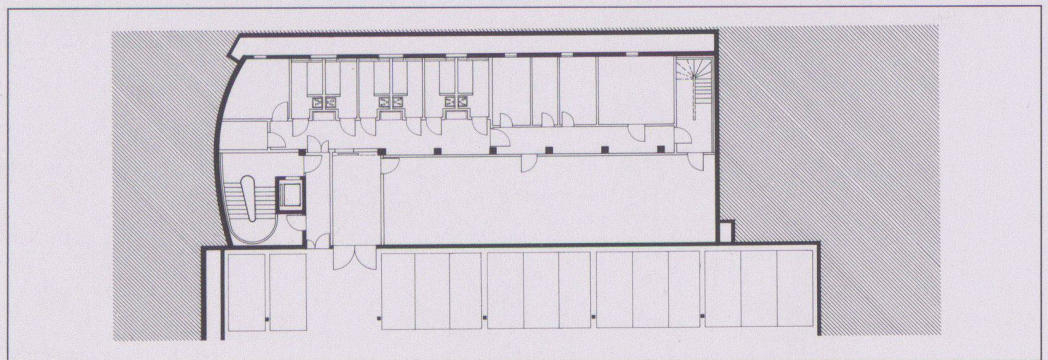




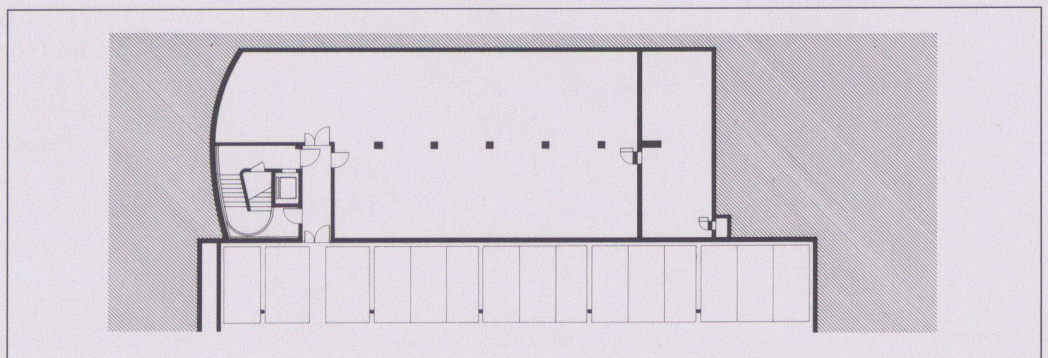
7



8



9



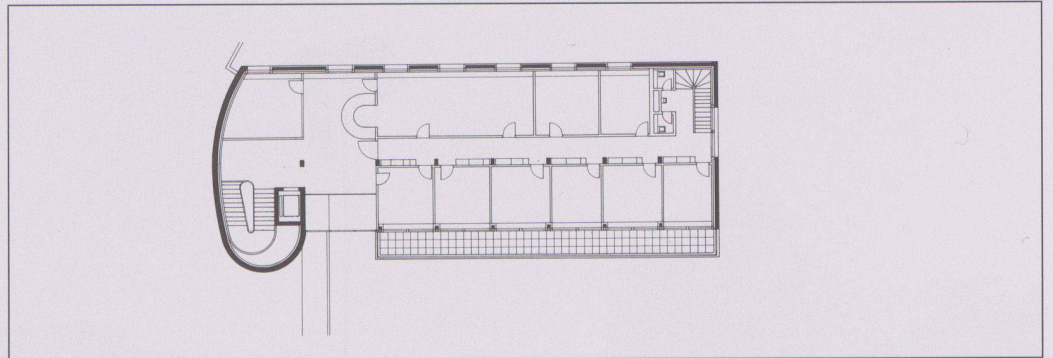
10

7 Rez-de-chaussée

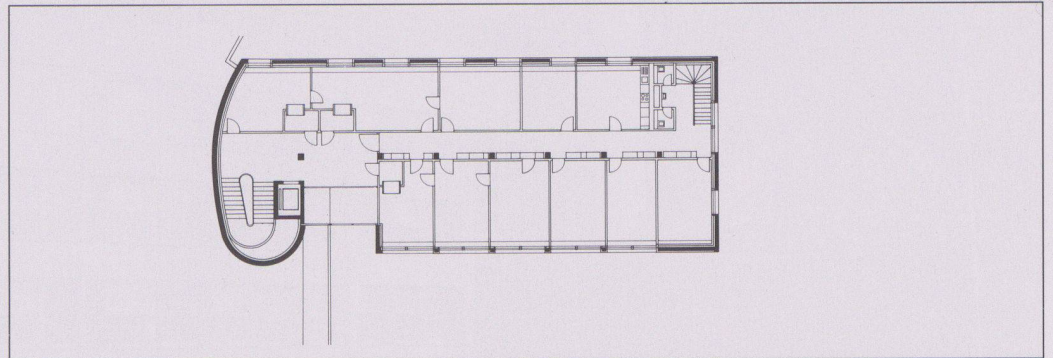
8 Niveau -1

9 Niveau -2

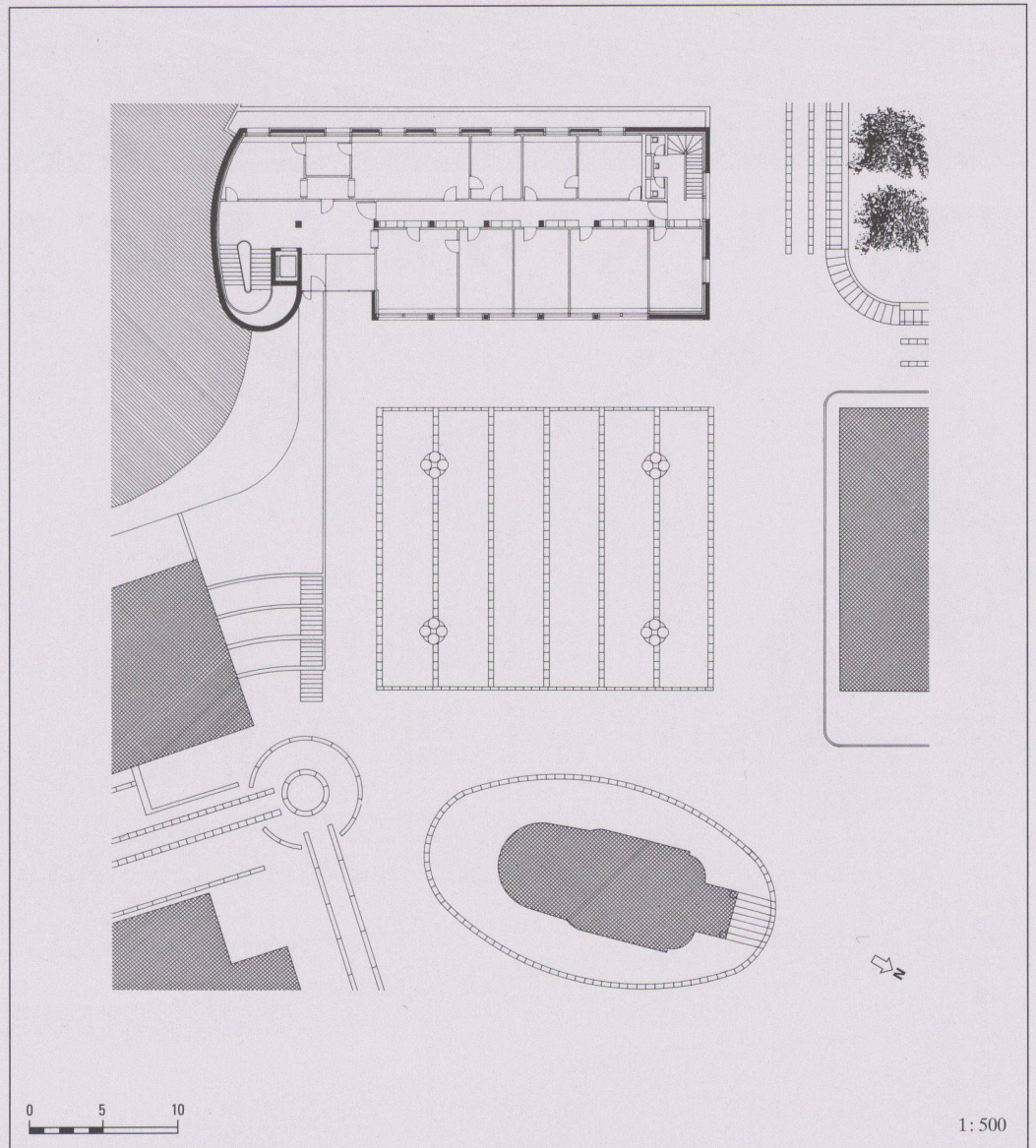
10 Niveau -3



11

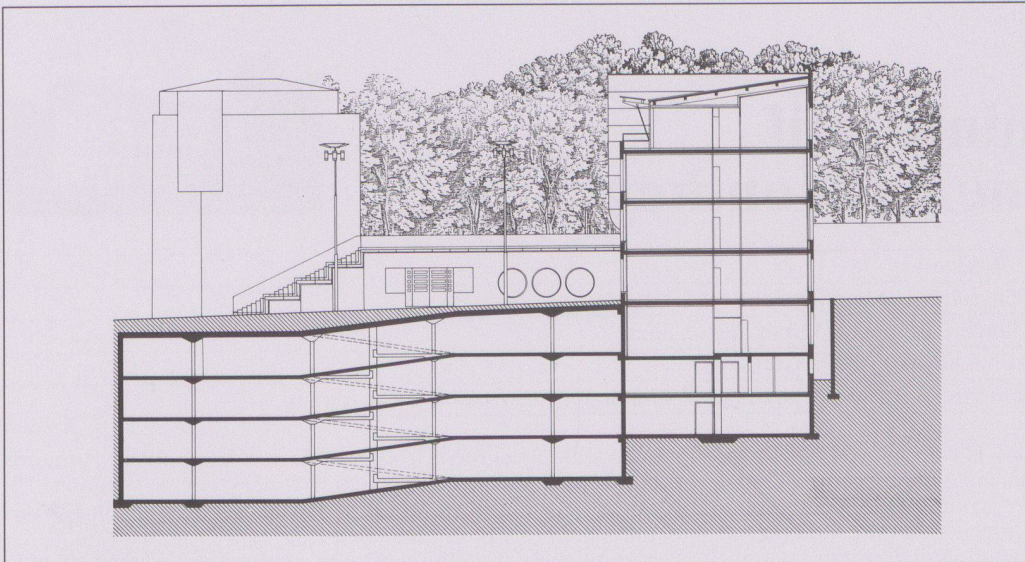


12

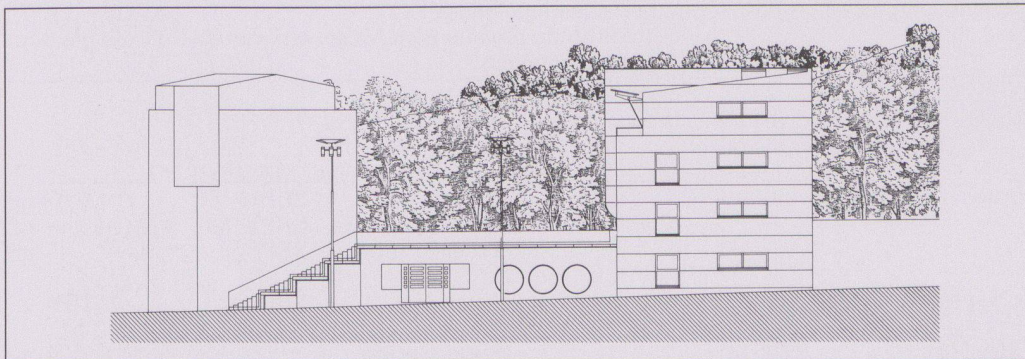


13

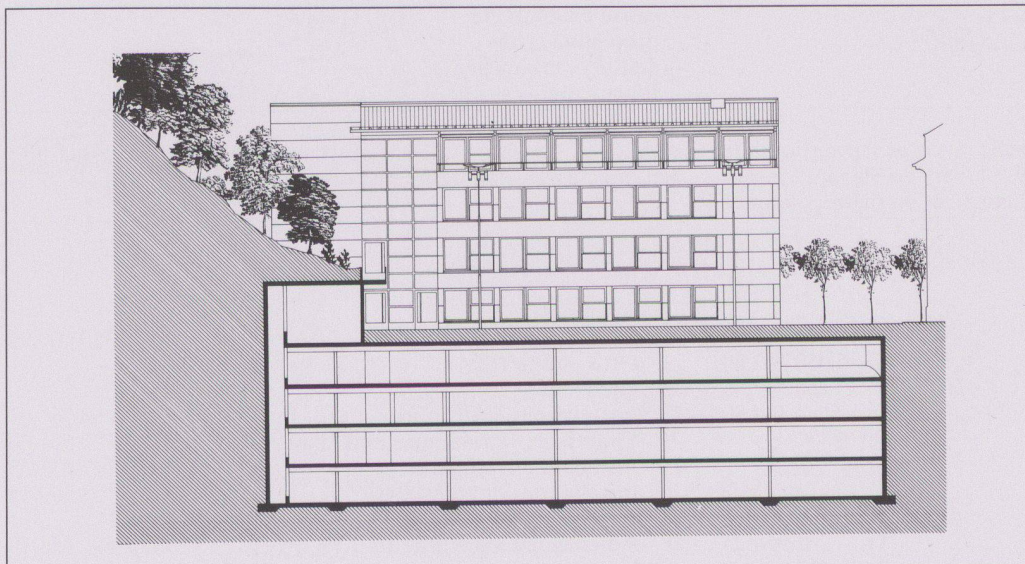
- 11 Niveau 3
- 12 Niveau 2
- 13 Niveau 1



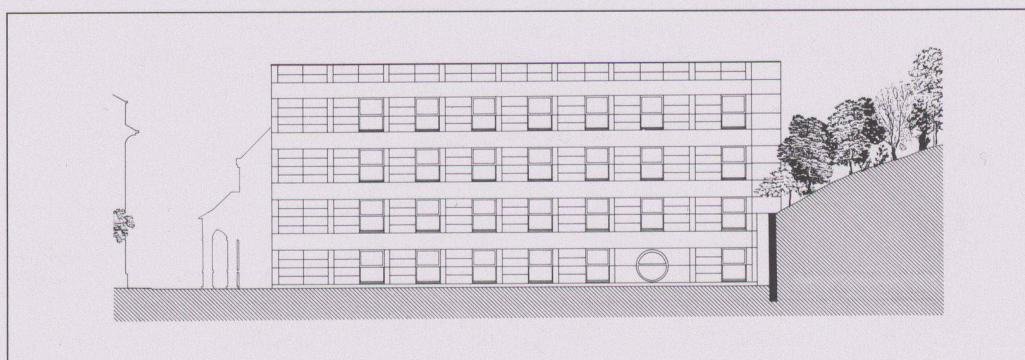
14



15



16



17

14  
Coupe

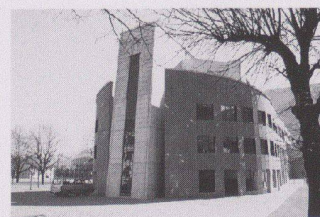
15  
Façade nord

16  
Façade est

17  
Façade ouest



# Ecoles du Centre-Ville et Parc du Manoir, Martigny



|                            |                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lieu</b>                | 1920 Martigny VS                                                                                                                                                                                         |
| <b>Maître de l'ouvrage</b> | Commune de Martigny                                                                                                                                                                                      |
| <b>Architecte</b>          | Projet et plans d'exécution: Roni Roduner, Arch. SIA, Arzo; Réalisation: Fabrice Franzetti, Roni Roduner, Arch. SIA, Martigny;<br>Direction des travaux: Claude Castella c/o Rouller+Saudan SA, Martigny |
| <b>Ingénieur civil</b>     | Cuypers+Maret+Michel Moulin, Ing. SIA, Martigny                                                                                                                                                          |
| <b>Spécialistes</b>        | Bernard Braune, Ing. SIA, Binz (Acoustique); Meldem Energie (Chauffage);<br>Michellod et Clausen (Vent./Sanitaire); François Dorsaz (Electromécanique)                                                   |

## Information sur le projet

La réalisation du quartier repose sur un concours d'idées, ouvert en 1984 aux architectes de Suisse romande, du Tessin et du Valais. Il s'agissait de restructurer une zone d'environ 23000m<sup>2</sup>, le quartier du Manoir, au Centre de Martigny.

Le programme prévoyait un parc, l'extension de l'école primaire existante, une salle polyvalente de 700 places, des salles de gymnastique et une piscine.

Le concept de base du projet, porté, non sans difficulté, jusqu'à sa réalisation, était d'offrir, en complément de la Place Centrale,

commerçante et animée, un parc «calme», défini par les nouvelles constructions, une composition d'espaces et une arborisation précise.

Suite à la réalisation, en 1987, le programme initial des bâtiments subit d'importantes modifications: suppression de la salle polyvalente, insertion de la piscine dans un bâtiment existant, et aussi intégration d'habitations, de classes pour handicapés, d'une crèche, de salles de société, et agrandissement du parking existant, sous la Place du Manoir.

## Caractéristiques fonctionnelles

|                                         |                           |                       |
|-----------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| Parcelle:                               | Superficie de la parcelle | 7 600 m <sup>2</sup>  |
|                                         | Surface bâtie             | 2 530 m <sup>2</sup>  |
|                                         | Surface entourage         | 1 930 m <sup>2</sup>  |
|                                         | Superficie d'étage brute  | 11 140 m <sup>2</sup> |
| Taux d'utilisation                      |                           | 1.46                  |
| Surface des façades: Superficie d'étage |                           | -                     |
| Mètres cubique (SIA 116)                |                           | 53 500 m <sup>3</sup> |

|                   |                                     |                       |                      |
|-------------------|-------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| Bâtiment:         | Nombre d'étages                     | 9                     |                      |
|                   | Superficie d'étage (SIA 416, 1.141) |                       |                      |
|                   | 4 Sous-sols                         | SBP1                  | 5 240 m <sup>2</sup> |
|                   | Rez-de-chaussée                     | SBP1                  | 1 990 m <sup>2</sup> |
| 4 Etages sur rez  | SBP1                                | 7 360 m <sup>2</sup>  |                      |
| Total             | SBP1                                | 14 590 m <sup>2</sup> |                      |
| Surface utilisée: | scolaires:                          | 3 700 m <sup>2</sup>  |                      |
|                   | sportives:                          | 3 210 m <sup>2</sup>  |                      |
|                   | habitat:                            | 2 070 m <sup>2</sup>  |                      |
|                   | sociales:                           | 1 480 m <sup>2</sup>  |                      |
|                   | annexes:                            | 4 130 m <sup>2</sup>  |                      |

## Programme d'unité

Activités scolaires: école enfantine, école primaire, classes handicapés, activités créatives manuelles.

Activités sportives: 2 salles de gymnastique, salles de karaté, judo, boxe, lutte

Habitat: 27 appartements

Activités sociales: foyer de jour, crèche municipale, salles de société

Services annexes: parking, abri P.A., services publ., locaux techniques, foyer

## Construction

Structure porteuse: B.A. apparent

Galandages: brique silico-calcaire apparente et brique ciment crépée

Façades: B.A. apparent, pierre naturelle, portes et fenêtres métal

Revêtements int.: sols parquet et pvc, dispersion, carrelages dans sanitaires, plafonds B.A., revêtements acoustiques

## Coûts

Coûts totaux spécifiés selon CFC

|                              | 1er étape       | 2ème étape   | total        |                                        |                  |
|------------------------------|-----------------|--------------|--------------|----------------------------------------|------------------|
| 1 Travaux préparatoires      | Fr. 236 368.-   | 349 839.-    | 586 207.-    | 2 Bâtiment                             | Fr. 22 196 197.- |
| 2 Bâtiment                   | Fr. 7 260 173.- | 14 936 024.- | 22 196 197.- | 20 Excavation                          | Fr. 8 508 096.-  |
| 3 Equipements d'exploitation | Fr. 31 090.-    | --           | 31 090.-     | 21 Gros œuvre 1                        |                  |
| 4 Aménagements extérieurs    | Fr. 332 270.-   | 370 953.-    | 703 223.-    | 22 Gros œuvre 2                        | Fr. 3 143 488.-  |
| 5 Frais secondaires          | Fr. 514 312.-   | 1 122 261.-  | 1 636 573.-  | 23 Installations électriques           | Fr. 1 736 289.-  |
| 6                            |                 |              |              | 24 Chauffage, ventilation, cond. d'air | Fr. 1 092 932.-  |
| 7                            |                 |              |              | 25 Installations sanitaires            | Fr. 1 437 308.-  |
| 8                            |                 |              |              | 26 Installations de transport          | Fr. 253 484.-    |
| 9 Ameublement et décoration  | Fr. 257 049.-   | 782 776.-    | 1 039 825.-  | 27 Aménagements intérieurs 1           | Fr. 1 460 404.-  |
| 1-9 Total                    | Fr. 8 631 262.- | 17 561 853.- | 26 193 115.- | 28 Aménagements intérieurs 2           | Fr. 2 007 769.-  |
|                              |                 |              |              | 29 Honoraires                          | Fr. 2 556 427.-  |

## Coûts spécifiques

Coûts de bâtiment/m<sup>3</sup> SIA 116 CFC 2

Coûts de bâtiment/m<sup>2</sup> surface d'étage SBP1

Coûts/m<sup>2</sup> superficie entourage

Indice de Zurich

(10/1977 = 100) 10/1987

Fr. 415.-

Fr. 1 795.-

Fr. -

140.4 P.

Début de l'étude

Début des travaux

Achèvement

Durée des travaux

1986

1ère ét. 12.1988

" 7.1990

5 ans pour les 2 étapes

2ème ét. 8.1990

" 8.1993



1



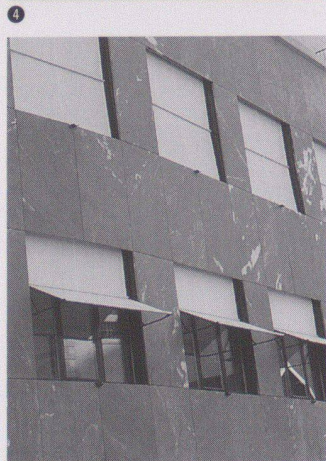
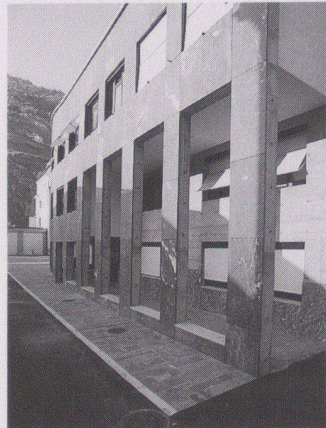
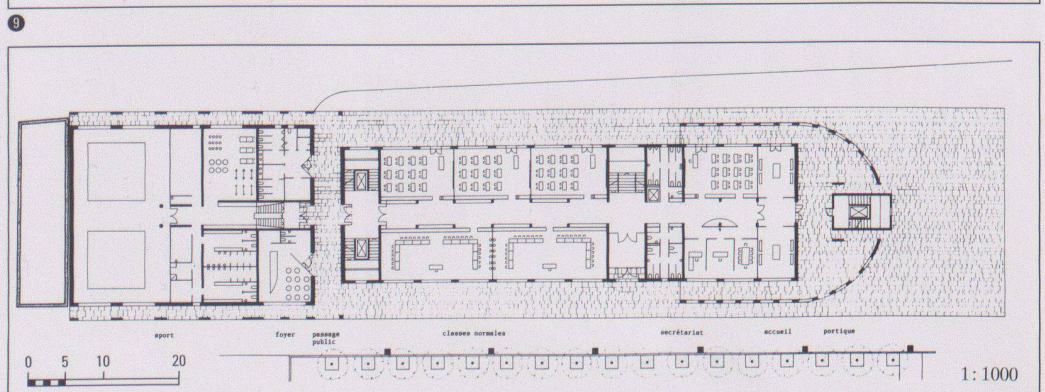
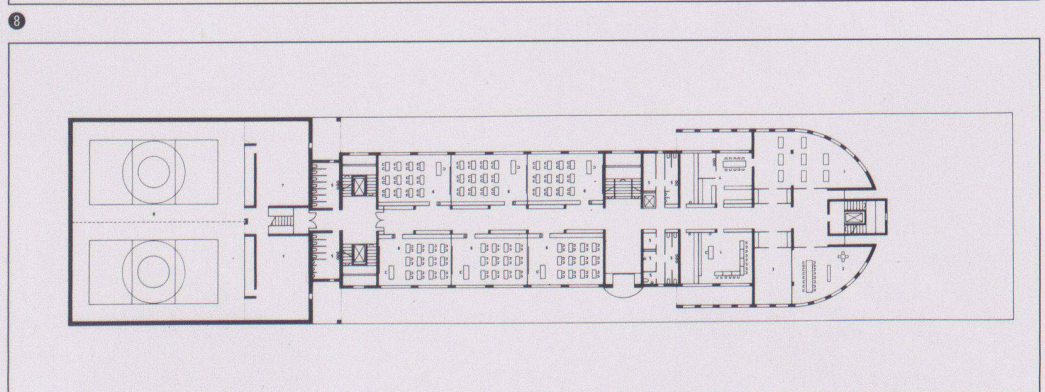
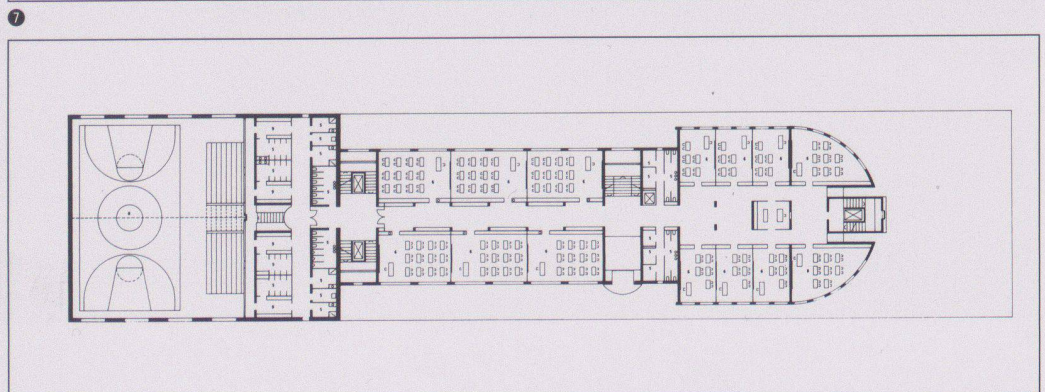
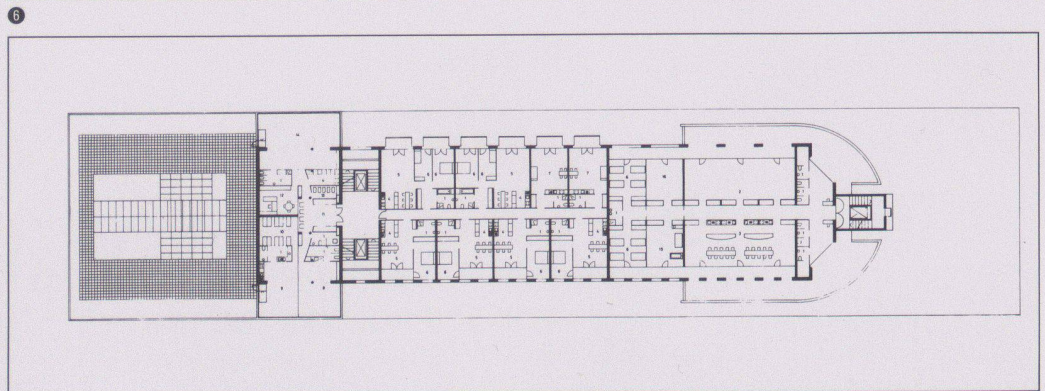
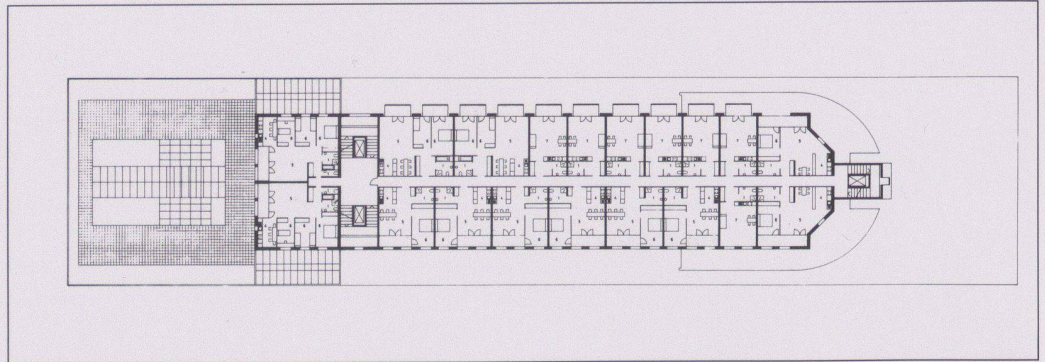
2

2

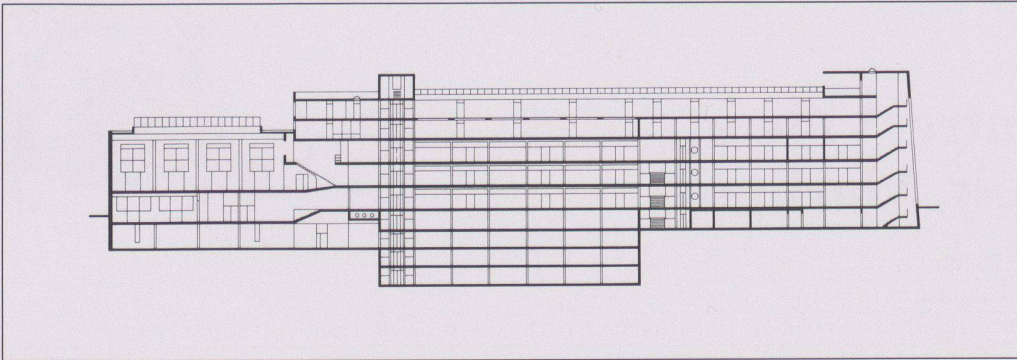


3

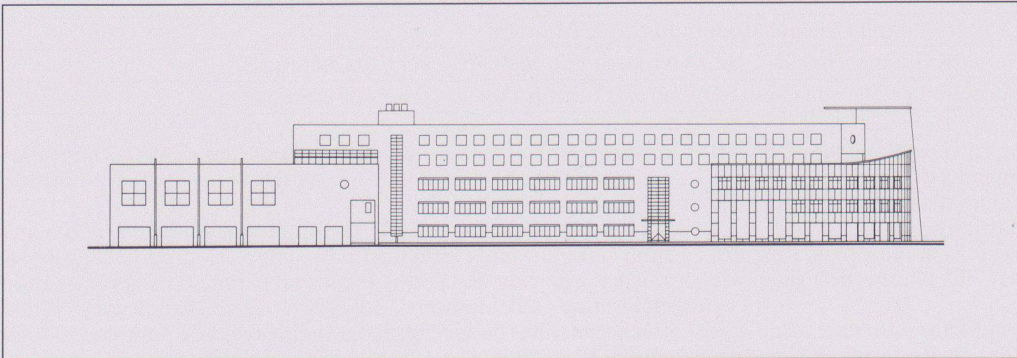
- 1 Façade nord
- 2 Façade sud
- 3 Façade ouest



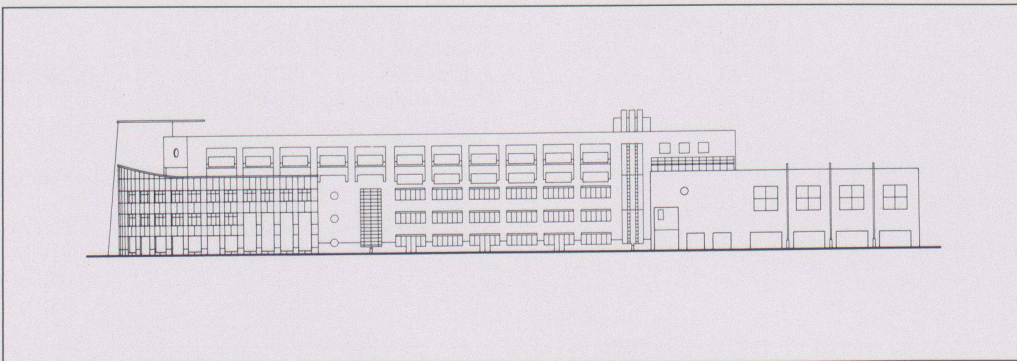
- 4 5 Détail façade
- 6 4ème étage
- 7 3ème étage
- 8 2ème étage
- 9 1er étage
- 10 Rez-de-chaussée



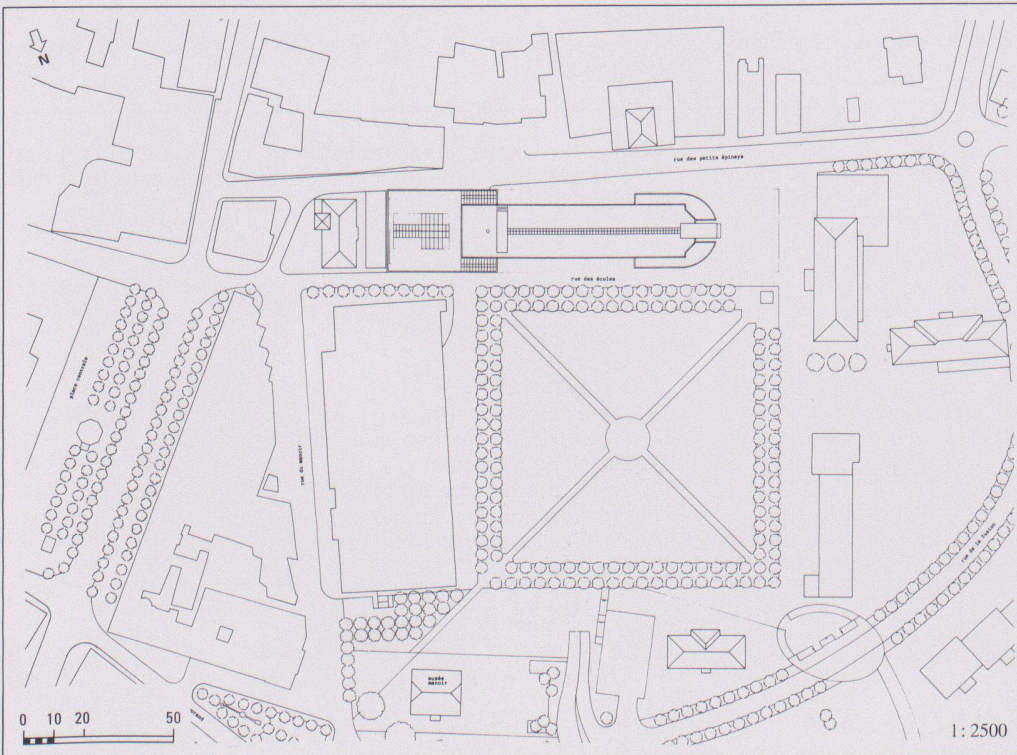
11



12



13



14

- 11 Coupe
- 12 Façade nord
- 13 Façade sud
- 14 Situation